

SEDI DEL CONVEGNO:

- *Campus Luigi Einaudi* - CLE (Aule A1, A2 e A3 Main Hall, piano terreno) - Lungodora Siena 100A
- *Cavallerizza Reale* (Aula Magna e aula multimediale) - Via Giuseppe Verdi, 9
- *Rettorato* (Aula Magna) - Via Po, 17

XVIII Convegno

2021



*Cina, cinesi,
sinologia:
lo stato dell'arte*



18-20 NOVEMBRE 2021

Università degli Studi di Torino

Associazione Italiana di Studi Cinesi



ASSOCIAZIONE
ITALIANA
STUDI
CINESI

Studi Dipartimento
Um di Studi
Umanistici



Università di Torino
Dipartimento di Giurisprudenza



CULTURE
POLITICA
SOCIETÀ

18 novembre

Ore 11:00 Apertura dei lavori e saluti istituzionali

Ore 11:30

KEYNOTE SPEAKER Jada Bai *Sino-italiani: identità in divenire*

AULA A1 CLE

Ore 13:00 Pranzo

Ore 14.00

AULA A1 CLE

Ripensare i rapporti del PCC con la società a 100 anni di distanza: approcci, visioni e politiche dalla fondazione alla morte di Mao (1921-1976) 1

- CHAIR Laura De Giorgi

- Federica Cicci

Nel nome della Croce Rossa Cinese: umanitarismo, Partito Comunista e attivismo femminile durante la guerra (1937-1945)

- Rossella Roncati

Il PCC e le donne: testimonianze dalla diplomazia transazionale sino-italiana al femminile

- Shaun Breslin e Giuseppe Gabusi

Recuperare il ritardo e continuare a combattere? L'economia politica del Partito Comunista Cinese sotto Mao

- Guido Samarani

Il Partito Comunista Cinese e la "riscoperta" della lotta di classe (1961-65)

- Simone Dossi

Mao, l'Esercito Popolare di Liberazione e la società cinese, 1967-1972

AULA A2 CLE

Studi cinesi: la ricchezza della ricerca

- CHAIR Maurizio Paolillo

- Francesca Fariello

I contatti tra ecumene greco-ellenistica e Cina nella seconda metà del I millennio a.C.: nuovi sviluppi della ricerca

- Maurizio Paolillo

La Stella del Vegliardo (Canopus) nelle fonti daoiste

- Silvia Nico

Il lavoro di Zhou Zuoren sulla mitologia greca: uno studio preliminare

- Martina Codeluppi

L'uomo e la catastrofe: ecocritica e affect studies nella novella

"Liulang diqiu" di Liu Cixin

Ore 16:00

AULA A2 CLE

Giovani virtuosi e dove trovarli: percorsi formativi e rappresentazioni dell'età giovanile nella tradizione pedagogica e letteraria cinese 1

- CHAIR Renata Vinci

- Arianna Magnani

Una sintesi di stratagemmi educativi: il capitolo *Xuntong men* 訓童門 nei *Riyong leishu* 日用類書

- Laura Lettere

Quando l'enfant prodige diventa un maestro: il paradosso dell'insegnamento nella tradizione buddhista cinese

AULA A3 CLE

Immigrazione cinese in Italia: storia, comunità, e rappresentazioni 1

- CHAIR Valentina Pedone

- Andrea Scibetta

"Orientalismo all'italiana": un'analisi del discorso mediatico sui cinesi in Italia ai tempi del COVID

- Daniele Brigadoi Cologna

Un cinese d'adozione, 'straniero perpetuo' nella Cina del dopoguerra: lo strano caso di Alvise Tsai Gen Shih

- Federico Picerni

L'arte come pratica sociale nella migrazione cinese in Italia: il caso di WUXU

Ore 17:00 Break

Ore 17:30

AULA A1 CLE

Scrittura, calligrafia e graffiti art nella Cina contemporanea

- CHAIR Adriana Iezzi

- Adriana Iezzi

Nuove forme di calligrafia nella Cina contemporanea

- Marco Meccarelli

Rappresentare, decostruire, azzerare e riconfigurare il carattere scritto nell'arte contemporanea cinese: un'analisi della sua funzione estetica nell'era globale

- Marta Rosa Bisceglia

I graffiti a Shanghai tra interculturalità e tradizione

- Martina Merenda

Lo spirito orientale nei graffiti di Chengdu: l'arte del writer GAS

- Rosa Lombardi

Poesia concreta: ovvero la lingua come corpo grafico ed estetico e le sue possibilità traduttive

AULA A3 CLE

Immigrazione cinese in Italia: storia, comunità, e rappresentazioni 2

- CHAIR Daniele Brigadoi Cologna

- Valentina Pedone

Mobilità e scritture sinoitaliane

- Lala Hu

Un'analisi dell'utilizzo di WeChat tra la comunità cinese in Italia

- Mario De Grandis

"Letteratura etnica": Considerazioni sulle categorie analitiche nello studio della letteratura di minoranze sinofone

- Sabrina Ardizzoni

Gli allievi sinodiscendenti nella comunità scolastica durante l'emergenza sanitaria: il caso di Bologna

AULA A2 CLE

La linguistica cinese in Italia: stato dell'arte e prospettive di sviluppo 1

- CHAIR Serena Zuccheri

- Gloria Gabbianelli

Attività lessicali nei materiali didattici per l'insegnamento del cinese come lingua straniera

- Michele Mannoni

Il problema dell'identificazione delle metafore linguistiche in cinese

- Luca Stirpe

Fiori di Mezzanotte: metafore vegetali da Ziyege 子夜歌

- Tommaso Pellin

La politica linguistica in Cina. Prospettive di studio delle attività e impostazione teorica

- Valeria Varriano e Serena Zuccheri

Analisi linguistica delle emozioni primarie in italiano e loro resa in cinese

Ore 9:00

AULA A1 CLE

Nostalgia, radici, assenza, terra demonizzata o idealizzata: declinazioni del huaixiang 怀乡 nella letteratura moderna e contemporanea 1

- CHAIR Rosa Lombardi

- Silvia Schiavi

Rappresentazioni e simbolismo del huaixiang nella poesia nostalgica di Ji Xian

- Giulia Rampolla

Intersezioni di marginalità: periferie, identità etnica e donne subalterne nella narrativa realista di Liang Zhiling

- Eugenia Tizzano

Fantasmagoria del ritorno in due racconti fantastici di Mo Yan

- Chiara Cigarini

“Nostalgia inversa” nella fantascienza sinofona

AULA A2 CLE

Giovani virtuosi e dove trovarli: percorsi formativi e rappresentazioni dell'età giovanile nella tradizione pedagogica e letteraria cinese 2

- CHAIR Giulia Falato

- Giulia Falato

Spazi, ruoli e precetti dell'istruzione giovanile nella Cina del primo periodo imperiale

- Renata Vinci

La stampa per ragazzi e le attività ludiche per giovani lettori nella Cina a cavallo tra XIX e XX secolo

- Ornella De Nigris

La rappresentazione dell'infanzia nelle opere pittoriche e letterarie di Feng Zikai (1898 - 1975)

- Giuseppe Rizzuto

Le trasformazioni degli approcci educativi cinesi di primo Novecento attraverso l'opera di Ye Shengtao (1894-1988)

AULA A3 CLE

Lessico filosofico e intersezioni culturali

- CHAIR Luca Pisano

- Paolo De Troia

Yijing e accomodamento culturale tra i missionari gesuiti in Cina nella prima metà del XVII secolo

- Raissa De Gruttola

La Cina negli scritti di Simone Weil: incontro e traduzione

- Luca Pisano

Mario Novaro e la genesi del suo lavoro sul Zhuangzi

- Miriam Castorina

Itinerari culturali cinesi in Italia nella prima metà del Novecento

Ore 10:30 Break

Ore 11:00

AULA A2 CLE

Ripensare i rapporti del PCC con la società a 100 anni di distanza: approcci, visioni e politiche dalla fondazione alla morte di Mao (1921-1976) 2

-CHAIR Sofia Graziani

- Federica Ferlanti

Le élite rurali e il Partito Comunista Cinese: partecipazione e resistenza negli anni Venti e Trenta

- Elisa Giunipero

Peng Pai e i contadini tra rivoluzione, cultura tradizionale e comunità religiose

- Silvia Picchiarelli

Alcune riflessioni sul rapporto tra il PCC e le masse rurali nella fase iniziale del processo di transizione al socialismo

- Tonio Savina

Il PCC e la comunità scientifica durante il periodo della Rivoluzione culturale: i rapporti con gli esperti del settore aerospaziale

AULA A3 CLE

La linguistica cinese in Italia: stato dell'arte e prospettive di sviluppo 2

- CHAIR Michele Mannoni

- Giorgio Francesco Arcodia

Le 'particelle strutturali' nelle lingue sinitiche: tipologia e diacronia

- Luisa Paternicò e Emanuele Raini

Frasari e lessico fondamentale: come sopravvivere in Cina nell'Ottocento

- Bianca Basciano

I verbi inaccusativi in cinese moderno

- Alessia Iurato

L'acquisizione della costruzione 是 shì... 的 de da parte di apprendenti italofofoni: un'analisi preliminare basata sulla compilazione di un corpus di apprendenti scritto e orale e su dati sperimentali

- Chiara Pette

Descrizioni cinesi del sanscrito: il concetto di radice e la declinazione di 'uomo'

- Patrizia Pacioni

La variazione delle costruzioni ad oggetto preposto da 把 ba in mandarino e 將 zoeng1 in cantonese

AULA A1 CLE

Local oriented/Glocal-oriented/Centre-oriented. Le culture cinesi tra globalizzazione e localizzazione 1

- CHAIR Nicoletta Pesaro

- Arianna Ponzini

Identità urbana e rurale: interazione e integrazione nei processi di urbanizzazione cinese

- Giovanna Puppini

Seguendo le impronte di "White Rabbit" (Dabaitu 大白兔): un caso studio sul revival dei marchi notori cinesi

- Stefania Stafutti

La reinvenzione popolare della tradizione colta [e non] nel rapporto "Centro-Periferia" e "Cina-Mondo esterno"

- Giovanni Andornino

La Cina, l'Italia e il mondo agli occhi di due pubblici interessati e strategici: prime evidenze dall'indagine campionaria ICCSO 2021

- Tanina Zappone

Testi e contesti del potere: le parole chiave dei discorsi di Xi Jinping tra cosmopolitismo ed eccezionalismo

Ore 13:00 Pranzo

Ore 14:00

AULA A2 CLE

Erotismo, sessualità e corpo: archetipi e canoni nei contesti culturali cinesi

- CHAIR Lavinia Benedetti

- Simona Gallo

Paradigmi (maschili) di una libido (femminile) 'castrante': uno sguardo attraverso la letteratura cinese moderna

- Cristiana Turini

L'identità scritta nel corpo: resistenza, assimilazione e agentività tra i Naxi dello Yunnan

- Lavinia Benedetti

Il chirurgo dell'erotismo: corpo, sesso e piacere in Feng Tang

- Giorgio Trentin

Il corpo del poeta: identità, esplorazione di sé ed eros in alcuni poeti del circolo di Jintian

- Ludovica Ottaviano

La percezione del corpo e della sessualità nel romanzo di formazione Wo meimei

-Alessandro Tosco

Corpo, travestimento, identità: donne "in panni" maschili nei drammi di Xu Wei

- Massimiliano Canale

Tra eleganza e volgarità: l'incontro di stili e culture nella lirica di Ouyang Xiu 歐陽修 (1007-1072)

AULA A3 CLE

La linguistica cinese in Italia: stato dell'arte e prospettive di sviluppo 3

- CHAIR Luisa Paternicò

- Haoming Liu
The perception of Chinese characters by Italian learners of Chinese
- Anna Morbiato
A corpus-based approach to Chinese sentence-initial indefinites
- Carlotta Sparvoli
Post modal usages of *hui*: A synchronic and diachronic account
- Gabriele Tola
Il *Dictionarium Latino Nankinense* e il *Nanjing guanhua*: spunti lessicografici, lessicologici e fonti
- Alessandro Leopardi
La *Grammatica della lingua cinese moderna* (1951) di P. Amedeo Cracco

AULA A1 CLE

Local oriented/Glocal-oriented/Centre-oriented. Le culture cinesi tra globalizzazione e localizzazione 2

- CHAIR Stefania Stafutti

- Monica De Togni

Il nuovo *tianxia* di Xi Jinping è glocal?

- Barbara Leonesi

I classici vanno in scena. *Casa da tè* di Meng Jinghui, fra successo internazionale e polemiche locali

- Nicoletta Pesaro

Scritture femminili a Hong Kong: alienazione psicologica, urbana o politica?

- Valentina Punzi

"*Women shi Zangzu*": appartenenza estesa e senso di comunità tra i Minyag in Sichuan

- Tommaso Pellin

Tuiguang putonghua 推广普通话 o *shuangyan shuangyu* 双语双语? Riflessioni su opposte tendenze nella politica linguistica della RPC

Ore 16:00

AULA A3 CLE

Nostalgia, radici, assenza, terra demonizzata o idealizzata: declinazioni del *huaixiang* 怀乡 nella letteratura moderna e contemporanea 2

- CHAIR Rosa Lombardi

- Yang Zhiya

La città natale nei racconti di Lu Xun

- Alessandra Pezza

Patriottismo e nostalgia del Paese perduto in *Shediao yingxiong zhuan* di Jin Yong

- Martina Renata Prosperi

Il padre, il figlio e gli spiriti (della natura): il ritorno alla terra natia nella letteratura di Syaman Rapongan

Ore 17:00 Break

Ore 17:30

AULA A1 CLE

TAVOLA ROTONDA: **Sfide, problemi e opportunità della sinologia oggi**

Ore 20:00 CENA SOCIALE

Ristorante Fratelli La Cozza

Corso Regio Parco, 39

10152 Torino

20 novembre

Ore 9:00

AULA MAGNA RETTORATO

I marcatori discorsivi in cinese

- CHAIR Marco Casentini

- Marco Casentini, Sergio Conti, Giorgio Carella

Marcatori discorsivi in cinese: un confronto corpus-based tra *ránhòu* 然后 e "poi"

- Valentino Eletti, Valentina Ornaghi

L'uso di *nà* 那 e *ránhòu* 然后 come marcatori nella lingua parlata e nei libri di testo

- Chiara Romagnoli

Analisi dei marcatori del discorso nelle produzioni orali in cinese L1 e L2

- Chiara Piccinini

Analisi di alcune funzioni del marcatore discorsivo *ne* 呢 osservate in interazioni tra docenti e apprendenti di lingua cinese LS in contesti formativi

AULA MULTIMEDIALE CAVALLERIZZA REALE

I linguaggi della divulgazione medico-scientifica in Cina

- CHAIR Elisa Giunipero

- Chiara Bertulesi

Le parole chiave dell'epidemia. Una analisi della sezione di *Zhongguo guanjianci* 中国关键词 dedicata alla lotta alla COVID-19

- Clara Bulfoni

Il linguaggio della comunicazione del rischio

- Emma Lupano

Con la pioggia e con il vento. Discorsi sulla pandemia nei commenti del *Renmin Ribao*

AULA MAGNA CAVALLERIZZA REALE

I rapporti mediali internazionali della Cina contemporanea

- CHAIR Natalia Riva

- Martina Caschera

Il nuovo cinema d'animazione e la sinergia Cina-Usa. Due casi studio

- Stefano Giovannini

Storia dell'industria videoludica in Cina dagli anni Ottanta al 2020 in prospettiva socioculturale

- Gianluigi Negro

Storia di Huawei in Italia attraverso la stampa

- Natalia Riva

L'Italia di Elena Ferrante in Cina: circolazione e ricezione

Ore 11:00 ASSEMBLEA DEI SOCI

AULA MAGNA CAVALLERIZZA REALE